Please check the examination details below before entering your candidate information

Candidate surname	Other names

Centre Number | Candidate Number

Pearson Edexcel Level 3 GCE

Time 2 hours 40 minutes

Paper reference **9JA0/02**

Japanese

Advanced

PAPER 2: Translation into Japanese and Written response to works

You do not need any other materials.
Dictionaries are not allowed in this examination.
Copies of works are not allowed in this examination.

Total Marks

Instructions

- Use **black** ink or ball-point pen. You may use pencil for Sections B and C.
- **Fill in the boxes** at the top of this page with your name, centre number and candidate number.
- Answer Question 1 in Section A. You must answer **two** questions from Sections B and C – this means **either** two questions from Section B **or** one question from Section B **and** one question from Section C. Write approximately 600 to 700 characters for questions in Section B and Section C.
- We recommend you spend 30 minutes on Section A: Translation.
- Answer the questions in the spaces provided – *there may be more space than you need.*

Information

- The total mark for this paper is 110.
- The marks for **each** question are shown in brackets.

Advice

- Read each question carefully before you start to answer it.
- Check your answers if you have time at the end.

Turn over ▶

©2022 Pearson Education Ltd.
1/1/1/

P 7 0 7 2 5 A 0 1 1 6

Pearson

BLANK PAGE

DO NOT WRITE IN THIS AREA
DO NOT WRITE IN THIS AREA
DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA
DO NOT WRITE IN THIS AREA
DO NOT WRITE IN THIS AREA

SECTION A: TRANSLATION

1 次の文章を日本語にしなさい。

Recently young people from around the world took part in an important survey. The purpose of this was to investigate the mental health of senior school students.

According to the data, it appears that there are very many Japanese students who often feel sad, despite leading relatively free and well-off lives.

What should be done to solve this big social problem in present-day Japan?

If we look at the information from countries like India and China, we can see that the relationship with the family is most valuable. The better the support from the household, the more the young person feels satisfied with life.

(20)

(Total for Question 1 = 20 marks)

TOTAL FOR SECTION A = 20 MARKS

Turn to page 15 for SECTIONS B AND C: WRITTEN RESPONSE TO WORKS

Answer space for your SECOND essay (continued)

DO NOT WRITE IN THIS AREA
DO NOT WRITE IN THIS AREA
DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA
DO NOT WRITE IN THIS AREA
DO NOT WRITE IN THIS AREA

Answer space for your SECOND essay (continued)

Answer space for your SECOND essay (continued)

DO NOT WRITE IN THIS AREA
DO NOT WRITE IN THIS AREA
DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA
DO NOT WRITE IN THIS AREA
DO NOT WRITE IN THIS AREA

Answer space for your SECOND essay (continued)

Indicate your second question choice on this page. You must use this space to answer ONE question from EITHER Section B (Literary Texts) OR Section C (Films).

Your second question must NOT be on the same literary text as your first question.

Indicate which question you are answering by marking a cross (☒) in the box. If you change your mind, put a line through the box (☒) and then indicate your new question with a cross (☒).

Chosen question number:

Question 2(a) ☐	**Question 2(b)** ☐
Question 3(a) ☐	**Question 3(b)** ☐
Question 4(a) ☐	**Question 4(b)** ☐
Question 5(a) ☐	**Question 5(b)** ☐
Question 6(a) ☐	**Question 6(b)** ☐
Question 7(a) ☐	**Question 7(b)** ☐

Start here ↓

Answer space for your SECOND essay

DO NOT WRITE IN THIS AREA
DO NOT WRITE IN THIS AREA
DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA
DO NOT WRITE IN THIS AREA
DO NOT WRITE IN THIS AREA

Answer space for your FIRST essay (continued)

Answer space for your FIRST essay (continued)

DO NOT WRITE IN THIS AREA
DO NOT WRITE IN THIS AREA
DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA
DO NOT WRITE IN THIS AREA
DO NOT WRITE IN THIS AREA

Answer space for your FIRST essay (continued)

Answer space for your FIRST essay (continued)

DO NOT WRITE IN THIS AREA
DO NOT WRITE IN THIS AREA
DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA
DO NOT WRITE IN THIS AREA
DO NOT WRITE IN THIS AREA

Indicate your first question choice on this page. You must use this space to answer ONE question from Section B (Literary Texts). You will be asked to indicate your second question choice on page 8.

Indicate which question you are answering by marking a cross (☒) in the box. If you change your mind, put a line through the box (☒) and then indicate your new question with a cross (☒).

Chosen question number:

Question 2(a) ☐ **Question 2(b)** ☐

Question 3(a) ☐ **Question 3(b)** ☐

Question 4(a) ☐ **Question 4(b)** ☐

Start here ↓

Answer space for your FIRST essay

SECTION C: WRITTEN RESPONSE TO WORKS (FILMS)

5 *千と千尋の神隠し*（宮崎 駿）

(a) 「千と千尋の神隠し」の色々な場面で、水が見られます。この水は、アニメの中で、どんな役割を果たしているか、説明しなさい。

(45)

OR

(b) 最初にトンネルに入っていく千尋は、最後に車に戻る千尋と、どう違いますか。このアニメ全体を考察して、あなたの意見を述べなさい。

(45)

6 *ディア・ドクター*（西川美和）

(a) 「ディア・ドクター」のテーマは、鳥飼さんと娘のりつ子さんを通して、どのように表されていますか。分析しなさい。

(45)

OR

(b) 西川監督は、人生の明るい面と暗い面を上手に組み合わせて、この映画を作っていると思いますか。例を挙げて、あなたの意見を述べなさい。

(45)

7 *誰も知らない*（是枝裕和）

(a) アパートの外の世界は、子どもたちにとって、どんな意味がありますか。子どもたちの日常生活を考察して、あなたの意見を述べなさい。

(45)

OR

(b) お母さんは「明はしっかりしている」と言います。しかし、しっかりしているのは明より、京子の方ではないでしょうか。理由も含めて、あなたの意見を述べなさい。

(45)

TOTAL FOR SECTIONS B AND C = 90 MARKS
TOTAL FOR PAPER = 110 MARKS

DO NOT WRITE IN THIS AREA
DO NOT WRITE IN THIS AREA
DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA
DO NOT WRITE IN THIS AREA
DO NOT WRITE IN THIS AREA

Answer TWO questions. Choose EITHER TWO questions from Section B OR ONE question from Section B AND ONE question from Section C.

Write approximately 600 to 700 characters for each question.

SECTION B: WRITTEN RESPONSE TO WORKS (LITERARY TEXTS)

2 *どんどん読めるいろいろな話*

(a) 「どんどん読めるいろいろな話」の話では、世界や日常生活との出会いを通して、重要なことを学ぶ登場人物もいるし、何も学ばない登場人物もいます。話の内容にふれて、これら両方の登場人物を分析しなさい。

(45)

OR

(b) 「どんどん読めるいろいろな話」の話の内容から、その話が描(えが)いている社会について、どんなことが分かりますか。理由も含めて、あなたの意見を述べなさい。

(45)

3 キッチン（吉本(よしもと)ばなな）

(a) 「キッチン」はどの程度(ていど)「ラブ・ストーリー（恋愛(れんあい)物語）」と考えることができますか。みかげと雄一(ゆういち)の関係を考察して、あなたの意見を述べなさい。

(45)

OR

(b) 「『キッチン』のテーマは確(たし)かに暗いが、ユーモアがないとは言えない。」このコメントについて、理由も含めて、あなたの意見を述べなさい。

(45)

4 *窓際(まどぎわ)のトットちゃん*（黒柳徹子(くろやなぎてつこ)）

(a) 著者(ちょしゃ)の黒柳徹子(くろやなぎてつこ)は自分の思い出話を書いているのに、どうして「私」ではなく、「トットちゃん」と書いているのでしょうか。黒柳徹子(くろやなぎてつこ)の書き方にふれて、この点を分析しなさい。

(45)

OR

(b) トモエ学園で起きる出来事は、校長先生の教育に関する考え方をどのように表していますか。例を挙げて、説明しなさい。

(45)

BLANK PAGE

Source acknowledgements

Question 1
Source from: https://www.japantimes.co.jp/opinion/2017/05/01/commentary/japan-commentary/japanese-teens-glum/#.XNlxfqZ7k6g

DO NOT WRITE IN THIS AREA
DO NOT WRITE IN THIS AREA
DO NOT WRITE IN THIS AREA